

نومرو : ۶ - ۲۸

پنجشنبه - ۱۴ مایس ۱۳۲۵

جلد : ۳

مُصَوِّرُ مَحْضُوطَاتِ

سر محرری : صفوت نژیہی

MOUHIT

مدیر : فائق صبری

Illustration Hebdomadaire Parissant chaque Jeudi

Rédacteur en Chef :

Safvet Nézihi

Directeur :

Faïk Sabri

هر هفته پنجشنبه، کونلری نشر اولور سیاسی، ادبی، علمی، فلاحی رسملی غزته در -



کابوس زائل

ایام قدرت خاطر آردن

« استانبوله چقدینم زمان اورته لی قان ایچنده کوردم .
برکون قولانجه » اسکی اداره عودت ایدیور ! « خبری
فیصلدایان دوستم قوشهرق قارشیمه چقدی : بحاربه وار ،
دیدي ؛ اسکی ادارمینی اعانه ایچون اوزرمزه غول بیانی
قیافنده دیولر صالیدیرلر . »

بر قورقولی رؤیا — حسین جاهد

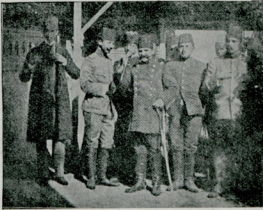
میدان حریتک محاهد نامداری حسین جاهد بک ،
طقوز آیدنبری ساحه صحایف مطبوعات عثمانیه ده
اوتیه برویه سوق واحاله ابتدکی سهام تحریرینک
هدف مقصوده اصابتی طینک سکنر اغستوس تاریخی
نسخه سنده یازدینی بر قورقولی رؤیا ایله ده اثبات
وارائه ایتش اولدی ؛ بو رؤیا ایستر صبح اوسون ،
ایستر سه محرر خیاخانه ادیب سنده تولد ایتش اوسون ؛
بر حقیقی احتوا ایدیور ایدی که : اوده محرر محترم
قانون اساسی به صداقت نامه دها او کونلرده تکرار
ایدیله کلن بمنلردن ، عهدلردن امین اوله ماشه ، هنوز
یکرمی سکنر کونلک اولان نوزاد حرینک بد طینلر
طرفندن این ارتجاعه سوق واماله به غیرت ایدیه جکئی
کشف ایتش بولمسیدر .

ایشته مارتک اوتوز برنجی صالی کونی — که نیشان
افرنجینک اون اوچه مصادف اولسی حبیبله فرنگلرک ؛
صالی کونته تصادف طولایسیله ده شرقلرک اعتقاد
تشائم تاماد مطابق مشؤم بر یوم منحوس تاریخی
تشکیل ایتشدیر — اسکدار واپورله استانبوله
کلورکن جاهدک سکنر آی اولکی او رؤیایانی همان
عینله ایشیدیدوردم ؛ استانبوله اتحاد و ترقی جمعی
عینلده بر قیام عمومی وقوعه گلش ، قانلر کوهده بی

کوتوریسور ، طنین ، شورای امت مطبعه لری تخریب
اولمش ، جاهد ایلمک حمله ده قتل ایدمش

دها کورونی کجه دن « غول بیانی قیافتی » دیولرک ،
نقض بین کی شرعاً محرمات کباردن برنی ارتکاب
ایتدکاری حاده « شرایت ایستز » رده ریاسی آئنده
شقاوته حاضر لاش او مغفل عاصیلرک فوج فوج
مرورنی کوریسور ، بو حرکت باغانه مک تاریخ عثمانیه
احداث ایده بیله جکی دور شورش فسادی تفکر
ایدیور ایدم . واقعا اورته ده قان بوق ایدی ، طنین
مطبعه سی بر تک صادق محررینک تحت نامارتنده سالم
طوربور ایدی ؛ فقط دون سینه جک بر دلک آزار
ایکن بر آزار اول واپورده طفره فروشانه نمایشاردن
خالی قالمایان مرتجع لرک جسارت اقوال و افامالی حر-
یتک جدأ تحت تهلکده بولندیغه یقین حاصل ایتد
ریور ایدی . ابرسی کونکی تبلیغات رسمیه شرعاً
« قومک خادمی » اولان « سید » ی عادتاً « ولی نعمت
بی منتزم » وصفیه توصیفه باشلامی ، اوتوز ایکی
سندر امتداد ایدن دور ریا والحادک تکرار عودتی
بک اوزاق اولمیدیغی ایما ایتش ایدی .

اوتوز ایکی سندر افکارنده دائمی برتمن اخلاقی
قوکان استانبولک اسکی خفیه مقروبلری انتاش و تنموه
مساعده بو محیط داخلده اثر حیات و فعالیت ارائه سته
باشلاور : ایشیدور سکنر کوه دور سابقک فهم باشلاری ،
قبا صقالباری مقامنه قائم اولان درویش وحدتی خانه
تخریبی ایچون ضابطه یه رسمماً مراجعت ایدیور ،
دور سابقک منکوب باشلاری آفاق شیده اهتزاز
ایدن قورشون و بزلدیسینی مفرح بر نفعه موسیقار
عد ایدرک ، بوخوین مناظر مؤسفنده لدی تاب اوله رق
کندیلری کی منحوس ومشوم اولان بو یوم جنل
یشکاری ضیافتلر ایله تبجیه قیام ایدیور ... بو جنایتلره
قارشى طغان ایتمک ، اولانجه موجودیت انسانیه کزله
بو حرکتلری نلغین ایلمک ایتدیککنر زمان آق
صقالبی پر فایلر طقوز آی اولکی طور وضع



یله یزده تحریات : قهرمان حریت نیازی بک و رفقا سئک
نادر اغا دلائله ییلدی زده تحریاتی .

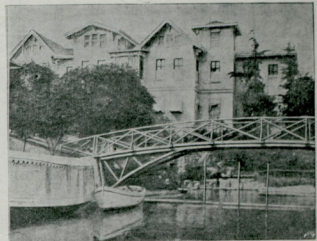
A Yildiz : Niaz Bey escorté d'officiers et accompagné de Nadir agha à la recherche des trésors

غریب بر حالت اجتماعیه : حرکات جنبانکارانه مک
مسبی، ایکی رکی بنه کندن، کندی جنسندن برر
فرقه هادیه طرفندن تلعبان ایدی یور، جمعیت علیه اسلامیه
حرکت واقعته شریتمه، دیانته عدم مطابقتی تفصوص
قاطعه ایله اعلان، اردولر ایسه شان عسکری عثمانیه
نقصه ویرن بو شردعه اسافی تأدیپ ایچون و لهرس
بر سرعت ایله پایتخت اطرافنده تجمع ایدرکن بوتون
اقوام عثمانیه دن مرکب کوکلی افرادی ده فوج فوج
بونلره التحاق ایدرک حریتی محافظه خصوصنده کی
آرزوی ملیسی اثبات ایدور ایدی ...

بر هفته طرفنده تجنی ایدی ویرن فتح مبین
پایتخته مرتجولرک کترتنه رغماً آرزوی حریتک آمال
مله صره سنه کچدیکنی، شانلی، مهابتلی اردونک
مشروطیتی محافظه خصوصنده فصل بر عزم قوی
صاحبی ارلدفنی وانخا اثبات وارائه ایدور ایدی .
اونبر کون سورن اوکابوس مزعج زائل اولنجه
بر حقیقت، اولانجه شمشعه سیله عرض دیدار ایندی :
بویله قهرمان بر اردویه ، بویله حماستی کوکلیلره
مالک اولان ملت هیچ بروقت مقهور اولماز، حریتی،
مشروطیتی غائب ایتمز، دنا بر فکر ارتجاع بسله یین
اذهان سخیفه نیک عاقبتی فلاکتدر، اضمحلالدر، بو

کتوم مشفقانه لریله « آمان اوغلم ، صوص ! » ترانه
سیله سزی اسکت ایدور لر . هرشی سزه اسکی دور
سکوت و خاموشی به رجته محکومتکزی اخطار
ایدور ، فقط سولشیدیکیز ، هم طقوز آی ایچنده
بک چوق سولمشیدیکیز ، بناء علیه بونک جزائی
کورده جکدیکیز ، و یازدیغکیز « مضر » مقالاک هریری
وجودیکیزک بر رذره سنی قوبارمق اوزره ایدی بر
حجت فنا وانعدامکیز اوله جتی ایدی . سزک کی نه
قدر یازی یازمش ، احرارانه فکرلر صاحبش وار
ایسه ، هپ بر آرده یا بر منفای حیاتنه ، و یا دار آغاجی
رفاقته محکوم اوله جتکیزی حس ایدیور سکز ...

حالت بیدارده حس ابتدیککیز بو کابوس مزعجک
یانی باشنده ، مفکره کزک هیکل تعینی اولانجه شهادتیه
طوغرولهرق اوزون مدت حریته صوصامش ، طقوز
آیدر لذت حریتی تذوق ایتش بو بویوک ملک هیچ
بر وقت بار استبداده تحمل ایدمه جکنی سزه تلقین
ایدور ، و چوق کچمه دن شعله سلامتی مشاهده اید .
یورسکز ، بر طرفندن شریعت محمدیه نیک اصل سالکاری ،
دین اسلامک ارکان علیه سی علم دیانی رفع ایدور ،
دیگر طرفندن ده شانی اردونک پارلاق سونکولری ،
هینلی طوبلری ، تشبث ارتجاع علیه چویریلور .



ییلدیز باغچه سنده : لاق کنارنده

Vue de Yildiz — Une vue du Palais sur le bord du lac.



ييلديز باغچه سنده : بيوك چشمه اطرافنده حركت اردوسي عساكر نصرت مائري
 Dans le parc de Yildiz — Les soldats Rouméliotes devant la grande fontaine.



ييلديزده - خاقان مخلوعك نشان آتمقه مخصوص سالوني
 A Yildiz - Chambre du tir de sultan déchu .

اسقاپن

مولیر



اسقاپن عن اصل ایٹالیالیدر. تیروده قورناز ،
 یالانچی . خدعکار براوشاق رولی ایفا ایدر . فقط
 دینہ بلیرکہ مولیر اُک کوزل قومدارلیدن برنده .
 (اسقاپنک دیسہ لری) نده اوکا عاداتا یکی برماہیت
 ورمشدر . بواپونده اسقاپن کندیسندن بحث ایدرکن
 « جناب حق یکا انجہ برذاک بخش ایتش ، دیور ،
 بنم بو نزاکت فکریہمہ بعض جاہل آدمار دیسہ
 نامی . یرییورلر کندیمی مدح ایتیم اما طوغروسی
 مشکلاکہ چارہ بولمقدہ ، ایباب ایدن یردہ قورنازاق
 اعمال ایتکمکہ چشم بشر بنم قدر ماہر برعلیہ هنوز
 تصادف ایتیمشدر ! »

اسقاپنک نزاکت فکریہ دیدیکی شی . ملا .
 آفندیسنک شرانی ایچوب فیچیہ برچانلاق یاپار
 وشرابک اوردان صیمش الدیفہ حکم ایتدیردہ
 صوکرہ اوہ کوتورمک اوزرہ چارشیدن برقیمدار
 ساعت تسلیم ایدیلیر . آقشام اوہ کلدیکی زمان اوستی
 باشی جامور ایچندہ ، یوزی طبرمالانش . نفس نفسہ
 صولومقدہ اولدینی کوریلور . « نہ وار ، اسقاپن »
 دیرلر . « آخ ، اقدم ، یولہ حیدودلر یاقالادیلر .
 آز قالسین بی اولدورہ جکاردی . برکت ویرسین

کیلرک صاف وزیہ وجدانلر ، حر فکرلر یانسنده
 موقی یوقدر .

اوکابوس زائل بر حقیقی میدان علانیتہ اظهار
 ایتدی کہ اودہ فکر مشروطیت عثمانلرک ذہنندہ
 تخمیندن پک زیادہ کوکاشمشدر : فرانسدہ اوفاق
 حادثلر ووسیللر ایہ قاج دقملر مطلقت ادارہ یہ
 طوغری تشبہات فعلیہ وقوعہ کاش ، بوتشبات اکثریا
 موقبت ایلہ نتیجہ نمش ایدی ، ہر حالہ خلقمزلک ،
 ملتہمزلک حالت روحہمی فکر مشروطیتہ اوقدرمائل
 ومرتبط اریسہدی حیرتک بود رطفوایتسدہ
 اوریلان ضربہ اسبداد ملکہمزدہ اسکی طرز ادارہ ی
 اعادہ ایدر ایدی . دیتک کہ عثمانلر مشروطیت ادارہ دن
 بشقسہ بر صورتلہ ادارہ اولنہ مازلر ، زنجیر قہرو
 استبدادی ، بر دہا تمیز قبول ایتز بر صورتدہ محو
 وشکست ایتشلردر .

تکرار ایدرز : اوتوز بر مارت صالی وقعہمی
 عثمانلر ایچون برکابوس مزعج ایدی ، دہا طوغریسی
 مملکتک افکار ارتجاعیہ سندہ صولک بر تشبہ مذہبہ -
 خانہمی ایدی ، شمدی او فکر . ہیکل ذی حیثات
 استبداد ایلہ برابر سفیل و محضر . محکوم موت و ہلاک ،
 یردہ سورونیور . افق استقبال عثمانی بو ایلاک ہمار
 کونشنک مونس ولطف اشمہ حاجتجنسی کی بارلاق
 وامل پیرا ستارملر ایلہ مالا مال ، مقدرات آتیہ ملت ،
 بو لیل ریسی تنویر ایدن شماعات ہلالیہ کی بدر
 نامہ طوغری طریق تکاملدہ بردوام

بدیع نوری

